

347361-2026 - Javni razpis

Švica – Krajinske arhitekturne storitve – Requalification des espaces ouverts du quartier de Battelle Tambourine (Carouge), projet et réalisation

OJ S 97/2026 21/05/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila
Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Irbis Consulting SA

E-naslov: I.bonzinho@cougargroup365.com

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava, ki jo obvladuje lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Requalification des espaces ouverts du quartier de Battelle Tambourine (Carouge), projet et réalisation

Opis: Battelle-Tambourine (Carouge) est un quartier mixte regroupant environ 2'000 habitantes et habitants ainsi que 1'500 étudiantes et étudiants qui fréquentent quotidiennement le Campus de Battelle (HEG, HES/SO, UNIGE). Des espaces publics laissés inachevés lors de la construction des immeubles d'habitation au début des années 2000 ont donné lieu à une demande sociale forte et dix années de négociations pour la révision du Plan localisé de quartier. Le Maître d'Ouvrage souhaite désigner, au terme du présent appel d'offres, une équipe pluridisciplinaire pour l'accompagner dans la finalisation des études, l'appel d'offres travaux et la réalisation des aménagements des espaces publics du quartier Battelle-Tambourine. La procédure retenue par le Maître d'Ouvrage est une procédure sélective. Au stade de la demande de participation, les équipes devront justifier des compétences : ● Architecture du paysage ● Ingénierie civile Les bureaux formeront un consortium. Le pilotage du mandat est assuré par l'architecte-paysagiste pour les phases SIA 32 à 33. L'ingénieur civil assumera le rôle de pilote pour les phases SIA 41 à 53. Les équipes autorisées à remettre une offre devront compléter leur équipe afin de garantir les compétences supplémentaires suivantes : ● Démarches participatives et activation transitoire ● Mobilité et circulation ● Environnement et biologie ● Eclairage Si les bureaux du consortium ne disposent pas de ces compétences, ils devront s'adjoindre les services d'un ou plusieurs autres bureaux, qui officieront en tant que sous-traitant du consortium.

Identifikator postopka: 50fb5f3a-cb38-460d-a0a0-1822589add5a

Vrsta postopka: Omejeni postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71420000 Krajinske arhitekturne storitve

2.1.4. Splošne informacije

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0000

Naslov: Requalification des espaces ouverts du quartier de Battelle Tambourine (Carouge), projet et réalisation

Opis: Battelle-Tambourine (Carouge) est un quartier mixte regroupant environ 2'000 habitantes et habitants ainsi que 1'500 étudiantes et étudiants qui fréquentent quotidiennement le Campus de Battelle (HEG, HES/SO, UNIGE). Des espaces publics laissés inachevés lors de la construction des immeubles d'habitation au début des années 2000 ont donné lieu à une demande sociale forte et dix années de négociations pour la révision du Plan localisé de quartier. Le Maître d'Ouvrage souhaite désigner, au terme du présent appel d'offres, une équipe pluridisciplinaire pour l'accompagner dans la finalisation des études, l'appel d'offres travaux et la réalisation des aménagements des espaces publics du quartier Battelle-Tambourine. La procédure retenue par le Maître d'Ouvrage est une procédure sélective. Au stade de la demande de participation, les équipes devront justifier des compétences : • Architecture du paysage • Ingénierie civile Les bureaux formeront un consortium. Le pilotage du mandat est assuré par l'architecte-paysagiste pour les phases SIA 32 à 33. L'ingénieur civil assumera le rôle de pilote pour les phases SIA 41 à 53. Les équipes autorisées à remettre une offre devront compléter leur équipe afin de garantir les compétences supplémentaires suivantes : • Démarches participatives et activation transitoire • Mobilité et circulation • Environnement et biologie • Eclairage Si les bureaux du consortium ne disposent pas de ces compétences, ils devront s'adjoindre les services d'un ou plusieurs autres bureaux, qui officieront en tant que sous-traitant du consortium.

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71420000 Krajinske arhitekturne storitve

Dodatna klasifikacija (cpv): 71311000 Storitve svetovanja pri nizkih gradnjah, 71313000

Storitve svetovanja na področju okoljske tehnike

Možnosti:

Opis možnosti: Tranche optionnelle 1 : suivi et mise en œuvre d'aménagements transitoires

Tranche optionnelle 2 : appui aux négociations foncières

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Carouge

Poštna številka: 1127

Podregija države (NUTS): Genève (CH013)

Država: Švica

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 30/09/2026

Datum zaključka trajanja: 31/12/2032

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 0

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navesti je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Še ni znano

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: Critères d'adjudication

Opis metode, ki jo je treba uporabiti, če se ponderiranje ne more izraziti z merili: Les critères d'adjudication sont définis dans les documents.

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Dostop do nekaterih dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila je omejen

Informacije o zaupnih dokumentih so na voljo na: [https://www.simap.ch/fr/redirect?](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLClJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLClJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLClJwcm9qZWNO0SWQ)

Sprotni komunikacijski kanal:

Ime: Simap.ch

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Dovoljeno

Naslov za predložitev: [https://www.simap.ch/fr/redirect?](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLClJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLClJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLClJwcm9qZWNO0SWQ)

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: francoščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 21/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja:

Še ni znano

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

Finančna ureditev: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Tribunal administratif fédéral

Informacije o rokih za revizijo: Voies de droit Le présent appel d'offres peut faire l'objet d'un recours auprès de la Chambre administrative de la Cour de justice, 10 rue Saint-Léger, case postale 1956, 1211 Genève 1, dans les dix jours dès sa publication. Le recours doit être signé, se référer au présent appel d'offres, contenir les conclusions dûment motivées avec indication des moyens de preuve.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Irbis Consulting SA

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Irbis Consulting SA

Registrska številka: f81d6e03-7fd7-495e-8445-494c279fbf97

Poštni naslov: Rue des Vignerons 1A

Mesto: Morges

Poštna številka: 1110

Podregija države (NUTS): Vaud (CH011)

Država: Švica

E-naslov: l.bonzinho@cougargroup365.com

Tel.: +41213122444

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Tribunal administratif fédéral

Registrska številka: BVGER

Poštni naslov: Postfach

Mesto: St. Gallen

Poštna številka: 9023

Podregija države (NUTS): St. Gallen (CH055)

Država: Švica

E-naslov: info@bvger.admin.ch

Tel.: +41584652626

Spletni naslov: <https://www.bvger.ch>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Simap.ch

Registrska številka: CH001

Poštni naslov: Holzikofenweg 36

Mesto: Bern

Poštna številka: 3003

Podregija države (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Država: Švica

E-naslov: support@simap.ch

Tel.: +41584646388

Spletni naslov: <https://www.simap.ch>

Vloge te organizacije:

10. Sprememba

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja

:

8dccc326-1105-4130-992c-7e62e201be73-01

Glavni razlog za spremembo

:

Posodobitev informacij

10.1. Sprememba

Identifikator oddelka: PROCEDURE

Opis sprememb: Conformément au document I1, la remise de la demande de participation doit être faite numériquement via simap.ch. La présente rectification permet d'activer la possibilité pour les soumissionnaires de déposer leur demande de participation sur la plateforme simap.ch.

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 7be42345-aa33-4c44-8534-177a538669fb - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 20/05/2026 02:26:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: francoščina

Številka objave obvestila: 347361-2026

Številka izdaje UL S: 97/2026

Datum objave: 21/05/2026